



～人も、魚も、虫も、鳥も、
川とともに生きている～

川面に映るイルミネーションの祭典

設置場所 彦山川ばんだごうら河川敷(神幸祭の会場)

設置期間 12月23日(日)～25日(火)

23日は点灯式を17時に開催

期間中は日暮れ(おおむね午後6時)より午後10時まで

巨大なイルミネーションを点灯

主催者 イルミネーション実行委員会

協賛者 (株)みずおか 中村基礎工業(株) 田川市 田川広域観光協会 田川商工会議所

私たちふるさとの川(彦山川等)は安らぎのオープンスペースであったり、飲み水や農作物等に利用される貴重な水資源でもあります。

しかし、河川はゴミの不法投棄や生活雑排水等でごれて、かわいそうな状況です。美しい川を守るためには一人ひとりが少しでも、川のゴミや汚濁を減らすと同時に山を守っていくことも大切です。私たちの子や孫に誇れるふるさとの川として、伝えていきたいものです。

今回も昨年同様、彦山川を愛するボランティア団体の主催で、河川美化の啓発のために河川敷にイルミネーションを設置致します。

川面に浮かぶイルミネーションをご覧になって、川の現状と将来を考えてみてください。

開催期間中、子ども達にお菓子のプレゼントがあります。23日はうどん、24日はぜんざい、25日はカップ麺のふるまいがあります。ともに数に限りがありますのでなくなり次第終了します。

CONTENTS

- P 2 たがわ元気再生振興券についてお知らせ
- P 3 おじゃまします会員さん
筑豊ダンススタジオ/(株)BOOK
- P4-5 歩行者通行量調査
- P 6 女性会レポート
- P 7 商工会議所からのお知らせ 青年部レポート
- P 8 会議所ニュース

たがわ元気再生振興券 使用期限・換金期限にご注意ください！

今年9月に発行された『たがわ元気再生振興券』の使用期限は、平成31年1月31日、また取扱店の換金期限は平成31年2月28日までとなっておりますのでご注意ください。

お客様より受け取られた振興券を今一度ご確認ください、換金がお済でない場合はお早めに換金くださいますようお願い致します。



期限後の換金には一切応じられませんのでご注意ください

使用期限 ▶ 平成31年 **1月31日(木)**

換金期限 ▶ 平成31年 **2月28日(木)**

換金日時 ▶ 毎週月曜日(10時～16時)

換金場所 ▶ 伊田商店街振興組合・後藤寺商店街振興組合

中小企業経営者の
みなさまへ

国が準備したセーフティネット

安心の材料をご提供します。

小規模企業共済制度

● 制度の特長

1 経営者のための退職金制度

小規模企業の個人事業主(共同経営者を含む)または会社等の役員の方が廃業や退職後の生活資金、事業再建資金をあらかじめ準備しておく共済制度です。

2 掛金は全額所得控除

掛金は、全額が「小規模企業共済等掛金控除」として、課税対象所得から控除できます。

3 受取時も税制メリット

共済金の受取は、一括の場合は「退職所得扱い」、分割の場合は「公的年金等の雑所得扱い」です。

他にもこんな特徴があります。

● 契約者貸付けの利用が可能
契約者(一定の資格者)の方は、緊急時や災害時などに事業資金等の貸付けが受けられます。

● 共済金の受給権は差押禁止
共済金・解約手当金の受給権は、国税等滞納の差押え以外は差押禁止債権として保護されます。

経営セーフティ共済

● 中小企業倒産防止共済制度の特長

1 掛金の10倍の範囲内で 最高8,000万円まで貸付け

「回収困難となった売掛金債権等の額」と「掛金総額の10倍に相当する額(最高8,000万円)」のいずれか少ない額となります。償還期間は共済金の貸付金額に応じて5年～7年(据置期間6か月を含む)で毎月均等償還です。

2 貸付条件は無担保・無保証人

共済金の貸付けは、「無担保・無保証人」「無利子」です。ただし、共済金の貸付けを受けますと貸付額の10分の1に相当する額が積み立てた掛金総額から控除されます。

3 掛金は税法上損金(法人)または必要経費(個人事業)に

掛金月額は、5千円～20万円の範囲内(5千円単位)で自由を選べます。

 **中小機構**

中小機構は経済産業省所管の独立行政法人です

共済相談室 TEL:050-5541-7171

小規模共済

検索

経営セーフティ共済

検索

※詳しくは、ホームページまたはパンフレットをご覧ください

Pickup! 会員紹介



おじゃまします! 会員さん⁶⁶

会員事業所の紹介（商品、イベント情報、事業所内容等）を無料で掲載いたします。自他推薦は問いませんので、PRしたい事業所をぜひご紹介ください。※ただし田川商工会議所会報は2ヶ月に1度の発行です。1回につき2事業所の掲載となりますので、お申込多数のときは、順次掲載致します。



筑豊ダンススタジオ

田川市精2455-1

<http://chikuhodancestadium.com/>

☎05-9466



筑豊ダンススタジオは、福岡県田川市にスタジオを構えており、平成筑豊鉄道（ほしい）駅から徒歩1分の場所にあり、電車でお越しいただけます。もちろんお車でお越しいただく方のための駐車場も完備しています。

社交ダンスは一人で楽しむことができないものですし、たくさんの仲間と一緒に踊れば、楽しさはなお膨らみます。ダンス経験のない方にも丁寧にレッスンを致しますので、田川市や飯塚市のお近くにお住まいの方は是非スタジオへお越し頂き、社交ダンスを通じて新しい楽しみや仲間を見つけてみてはいかがでしょうか。ハイレベルな社交ダンス教室をはじめ、健康と美しい姿勢のためのエレガントポスチャー教室、元気な子どもたちを対象としたHIPHOP、ブレイクダンス教室、さらにはネイティブ講師による本場の英会話教室など、楽しい教室がたくさん開催されています。ぜひ一度、お気軽にお越しください。無料体験も歓迎いたします!



▼コントロールルーム



▲コワーキングスペース



(株)BOOK

田川市猪国2559 (旧猪位金小学校)

<http://book.jp.net>

☎49-3300



当社は、廃校活用施設「いいかねPallette」の運営を中心に音楽や映像の制作を行っている会社です。

いいかねPalletteは音楽を中心に「田川における新たな産業の醸成」及び「田川地域の活性化」を促進するため、田川市と当社の産官連携で企画創設した施設です。そのため、いいかねPalletteには、レコーディングスタジオやミュージックラボ、イベントスペース等と音楽制作に特化した設備が充実しています。その他にも、地域コミュニティの活性化・観光促進につながるよう宿泊設備やBBQ設備も完備しています。

また、創業支援や企業誘致にも力を入れており、テナント/コワーキングスペースの運営も行っています。現在は、3名のコワーキング会員様と1社のテナント会員様にご契約をいただいております。オフィスとして廃校を活用いただいております。

音楽制作や映像制作のお仕事を田川に持つことで需要をつくり、廃校を活用して環境をつくる。その2つを組み合わせることによって、猪位金から田川に新たな産業の可能性を創出することに日々尽力しています。田川で何か始めたいと思う方々にとって、「あそこへ行けばもしかしたら……」と思える場所になれるよう、これからも努力していきたいと思っております。

第38回歩行者通行量調査を実施

～前年対比12.8%の増加～

田川商工会議所では、市内中心商業地における人の流れの実態を把握するため、毎年歩行者（高校生以上とし、自転車を含む）の通行量調査を一定の場所・曜日（日曜日・火曜日）・進行方向別・時間帯別で実施しています。

本年は9月9日（日）と9月11日（火）の2日間、市内18地点（伊田地区9地点・後藤寺地区9地点）で午前9時から午後7時までの10時間、歩行者通行量の調査を実施しました。

今回の調査では、伊田地区9地点、後藤寺地区9地点の18地点での2日間の通行量総数は合計11,811人となり、昨年と比べ1,340人（12.8%）の増加となりました。

伊田地区が総数5,408人となり、前年比で1,009人（22.9%）の増加、後藤寺地区では総数6,403人となり、前年比で331人（5.5%）の増加となりました。

通行量調査の前週（9月4日と6日の平日）に初めて両商店街でプレミアム付き振興券の販売を行い両商店街共に250人以上の来街者がありました。そして今回の調査結果としては、伊田地区は平日、休日共に増加、後藤寺地区では平日は増加、休日は減少という結果となりました。伊田地区の平日は全地点で増加、休

日でも5地点で増加となりました。後藤寺地区の平日は7地点で増加、休日は3地点の増加で6地点が減少しました。両商店街共に総数で増加となりました。伊田地区の大幅増加の要因としては、今年7月の豪雨災害で平成筑豊鉄道の崎山～田川伊田間が不通となりバス代替輸送が10月26日まで行われており、バス乗換の為、伊田駅からバス乗り場まで移動する方々が増えたためと思われます。商店街内の通行量の増加は商店街や地域おこし協力隊の方々のソフト事業が通行量増加に繋がったものと推測されます。後藤寺地区の平日の増加については、一昨年のバスターミナルの閉鎖から問題となっていた停留所等の整備により、田川後藤寺駅から福岡銀行前の停留所への通行が多少回復したものと推測されます。後藤寺地区の休日は減少傾向が続いていますが、商店街内の休日営業店舗の減少が大きな要因と考えられます。

この調査結果の内容は、当会報紙掲載以外にも多項目にわたっておりますので、詳細につきましては商工会議所までお尋ね下さい。

最後に、本調査にあたりご協力いただきました関係者の皆様へ心より感謝と御礼を申し上げます。

地区別・地点別 通行量

◇平成30年度実施日 9月9日（日）・11日（火）

◇調査時間 9：00～19：00（10H）

◇歩行者は高校生以上とし自転車通行者を含む。

（単位：人）

伊田地区	調査地点	H30. 9			増減数 (H30-H29)			
		日曜日	火曜日	計	日曜日	火曜日	計	
	魚町 ① 畑迫タバコ店	876	390	1,266	521	114	635	
	日の出町 ② 宮崎電器前	228	94	322	99	15	114	
	伊田町	③ 江がしら化粧品店前	433	164	597	21	△ 18	3
		④ ガネーシャキッチン前	508	274	782	35	46	81
		⑤ 岩井種苗店前	426	227	653	17	△ 11	6
	南大通り	⑥ 久次商店前	333	136	469	59	2	61
		⑦ 創伸接骨院前	193	61	254	47	△ 23	24
		⑧ 伊田郵便局前	335	176	511	34	△ 7	27
		⑨ 福岡銀行伊田支店前	335	219	554	38	20	58
伊田地区 合計		3,667	1,741	5,408	871	138	1,009	

後藤寺地区	調査地点	H30. 9			増減数 (H30-H29)		
		日曜日	火曜日	計	日曜日	火曜日	計
本町	① 銀陽カメラ前	404	217	621	6	△ 64	△ 58
	② 鮮魚の穴井前	560	202	762	6	△ 6	0
	③ 日近藤商店前	506	160	666	119	△ 11	108
	④ アベタ前	322	122	444	△ 1	△ 54	△ 55
	⑤ 日さかえ屋前	919	430	1,349	181	16	197
	⑥ 後藤寺郵便局前	734	240	974	129	67	196
上本町	⑦ カラオケ&喫茶 茶酒前	420	132	552	45	△ 39	6
	⑧ 田川Gパンセンター前	466	175	641	△ 44	△ 25	△ 69
	⑨ 天野タイヤ前	239	155	394	3	3	6
後藤寺地区 合計		4,570	1,833	6,403	444	△ 113	331

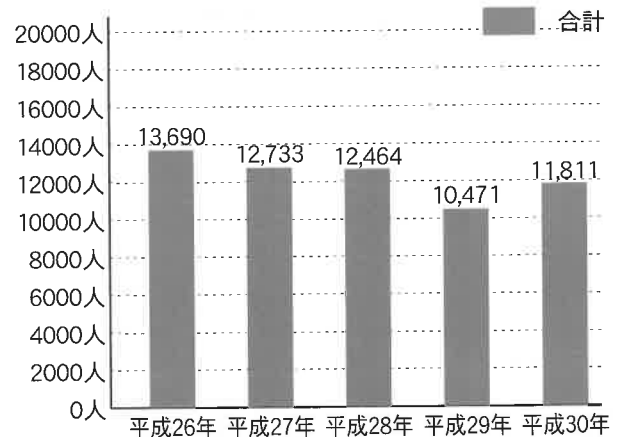
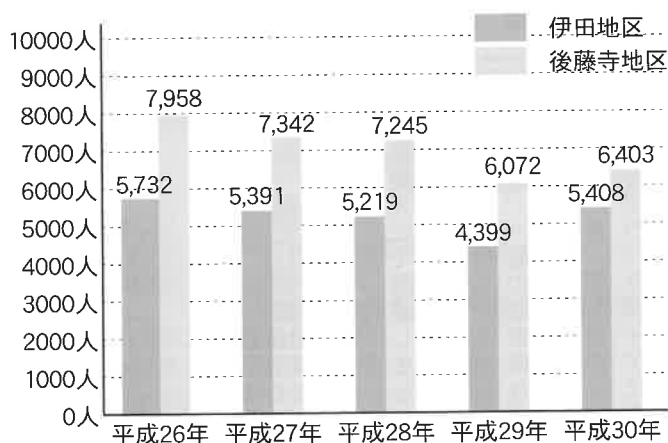
平成26年を100とし過去5年間を比較（火曜・日曜、両日歩行者合計）

◇歩行者は高校生以上とし、自転車通行者も含む。

◇集計一覧並びにグラフは平成26年より引続いて観測した地点のみの集計となっております。

◇継続集計地点→伊田地区9地点・後藤寺地区9地点です。

	平成26年		平成27年		平成28年		平成29年		平成30年	
	通行量	率	通行量	率	通行量	率	通行量	率	通行量	率
伊田地区	5,732	100%	5,391	94.1%	5,219	91.1%	4,399	76.7%	5,408	94.3%
後藤寺地区	7,958	100%	7,342	92.3%	7,245	91.0%	6,072	76.3%	6,403	80.5%
合計	13,690	100%	12,733	93.0%	12,464	91.0%	10,471	76.5%	11,811	86.3%



福岡県特定最低賃金改定のお知らせ

※効力発生日は**平成30年12月10日**です。

※特定最低賃金に該当しない産業は、**福岡県最低賃金（1時間814円）**が適用されます。

○詳しくは福岡労働局労働基準部監督課賃金室（TEL：092-411-4578）までお尋ねください。

特定最低賃金	1時間
製鉄業、製鋼・製鋼圧延業、鋼材製造業	950円
電子部品・デバイス・電子回路、電気機械器具、情報通信機械器具製造業	905円
輸送用機械器具製造業	923円
百貨店、総合スーパー	867円
自動車（新車）小売業	915円

キャリアアップ助成金について

最低賃金額の引上げに取り組む場合、有期契約労働者等の基本給の賃金規定等を2%以上増額改定し、昇給させる取組を実施した事業主に対して助成する制度として、キャリアアップ助成金「賃金規定等改定コース」があります。

取組実施日までにキャリアアップ計画書の提出が必要です。



問合せ先 福岡労働局 福岡助成金センター
TEL 092-411-4701 FAX 092-411-4703

女性の笑顔が
地域を元気にする

女性会レポート

第50回全国商工会議所 女性会連合会 岩手総会に参加

全国商工会議所女性会連合会創立50周年記念式典・第50回岩手総会が10月3日（水）盛岡市民文化ホールで開催され、当女性会から正副会長3名で参加しました。総会終了後には、「食を通じて人を幸せにするモスバーガーの理念経営」と題して、株式会社モスフードサービスの櫻田厚代表取締役会長による記念講演会が開催されました。



第36回チャリティー パーティー開催

田川商工会議所女性会（中島ミツ子会長）は、社会福祉事業の一環として第36回目のチャリティーパーティーを10月24日（水）ザ・ブリティッシュヒルズにて開催しました。パーティーには、県内の12商工会議所女性会、各種団体の代表者、一般のお客様など250名を超える方々に参加していただき、アトラクションでは、ブラックダイアによるパワフルなバンド演奏と月咲SEEDによる創作炭坑節に、会場全体が魅了されました。最後は、お客様を交えての炭坑節総踊りなどを楽しみ、今年のパーティーも盛会のうちに終了しました。

チャリティーの収益金は田川市立図書館の児童文庫購入基金、TAGAWAコールマインフェスティバル実行委員会、住民参加の美しいまちづくり協議会、田川チビッコ相撲大会へ寄贈させて頂きました。

TAGAWAコールマイン フェスティバルに参加・出演



11月3日（土）4日（日）の2日間で開催された第13回コールマインフェスティバルでは、2日目の踊りの祭典に今年も出演し「知っていますかふるさと」とザ・フライング・エレファントの木村康治さんの生演奏による「たがわふれあい音頭」2曲の踊りを披露しました。祭りを締め括る炭坑節総踊りでは、当女性会も元気いっぱい笑顔いっぱい参加させて頂きました。

玄海原子力発電所への 視察研修会を実施

11月12日（月）九州電力田川営業所の社員の方と同行して頂き、玄海原子力発電所の視察、玄海エネルギーパークの見学を行いました。当日は正副会長をはじめ22名が参加、原子力発電所のしくみや自然災害に対する安全対策の取り組み等を知り学ぶことが出来ました。昼食は呼子のイカに舌鼓、参加者全員で記念撮影。



事業資金貸付のご案内 (H30.12.1現在)

この他にも融資制度があります。詳細につきましてはお気軽にお問い合わせください。

田川商工会議所 ☎44-3150

融資制度	融資限度額	利率	融資期間	保証人
(国)普通貸付	4,800万円	2.06～2.65%	運転資金7年 設備資金10年	原則として法人は代表者のみ 個人は不要
(国)生活衛生貸付	7,200万円	2.06～2.65%	設備資金13年	原則として法人は代表者のみ 個人は不要
(県)小規模事業者振興資金	5,000万円以内 (設備資金は8,000万円以内)	1.4% (別途保証料)	運転・設備資金10年	原則として法人は代表者のみ 個人は不要
(県)短期運転資金	3,000万円	1.4% (別途保証料)	運転資金1年	原則として法人は代表者のみ 個人は不要
田川市融資制度 事業資金	2,000万円	1.4% (別途保証料)	事業に必要な資金 10年	原則として法人は代表者、 個人は不要
田川市融資制度 小口零細企業資金	2,000万円	1.4% (別途保証料)	運転・設備資金10年	原則として法人は代表者、 個人は不要

【問い合わせ先】 田川市役所 建設経済部 産業振興課 企業・商工振興係 ☎85-7145 (直通) 詳しくは、市HPをご覧ください。

主な行事予定

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1月5日(土) 新年祝賀会 | 2月6日(水) 正副会頭会議 |
| 1月8日(火) 市民公園清掃(成道寺公園) | たがわ創業セミナー2018 |
| 1月9日(水) 正副会頭会議 | 女性会役員会 |
| 正副会頭、女性会・青年部正副会長意見交換会 | 2月7日(木) 第215回珠算能力検定試験 |
| 1月10日(木) 女性会役員会 | 2月10日(日) 市民公園清掃(丸山公園) |
| 1月16日(水) たがわ創業セミナー2018 | 2月12日(火) たがわ創業セミナー2018 |
| 1月23日(水) たがわ創業セミナー2018 | 2月13日(水) 市民と自衛隊との音楽の夕べ |
| 1月29日(火) 女性向け創業相談会 | 2月16日(土) 第151回簿記検定試験 |
| 1月30日(水) 女性会新年懇親会 | 2月24日(日) |
| たがわ創業セミナー2018 | |

田川YEGLレポート

青年部では会員相互の親睦や地域活性化に
寄与する活動を積極的に行っています！

第7回 田川チビッコ相撲大会を開催！

11月3日(土) 田川市石炭記念公園内特設土俵において、標記の大会を開催致しました。田川市郡全ての小学生(3～6年生児童)を対象に広くお声掛けをして66名がエントリーし、白熱した競技が繰り広げられました。今大会にも、スペシャルゲストとして浅香山親方が来場。多くの歓声を頂きながら、大会は大いに盛り上がりました。

試合結果

- ◆ 団体の部 (出場10チーム)
 - 優勝 後藤寺小学校Aチーム
 - 準優勝 糸田小学校Aチーム
 - 第3位 金田小学校Aチーム
- ◆ 小学3年生の部
 - 優勝 佐藤 勇翔 後藤寺小
 - 準優勝 石原口基斗 後藤寺小
 - 第3位 原田 拓実 弓削田小
 - 第4位 椿山 耀平 今任小
- ◆ 小学4年生の部
 - 優勝 岩下 縁人 後藤寺小
 - 準優勝 山口 夏凜 弓削田小
 - 第3位 山本 劉信 金川小
 - 第4位 児島 琥瑠斗 金田小
- ◆ 小学5年生の部
 - 優勝 中村 常一郎 金田小
 - 準優勝 木島 誉 金川小
 - 第3位 村坂 丈太朗 後藤寺小
 - 第4位 木村 湊徠 金川小
- ◆ 小学6年生の部
 - 優勝 森元 壮琉 後藤寺小
 - 準優勝 持丸 陸 金田小
 - 第3位 砂坂 有哉 後藤寺小
 - 第4位 柴田 誇太郎 後藤寺小



第7回メンバー



個人の部優勝 (横綱4名)

翌、11月4日(日)には、千賀ノ浦部屋力士の皆さんにご協力を頂き、飛び入り参加の児童も交えての「ふれあい相撲」を実施致しました。ユーモア溢れる展開に、参加した児童も大喜びで、2日間の日程は成功のうちに終了することができました。今大会へご協賛・ご協力をいただきました皆様、当日お越しくださった皆様に御礼申し上げます。ありがとうございました。

力と技を競い、155名が熱戦 第27回会員親睦チャリティゴルフ大会を開催

10月26日（金）鷹羽ロイヤルカントリークラブにおいて、毎年恒例の会員親睦チャリティゴルフ大会を開催しました。本年度27回目を数える大会は、時折小雨に見舞われる天候でしたが、155名もの方々に参加していただき、力と技を競う熱戦が最後まで繰り広げられました。今回のチャリティ金は、福岡県立大学の各サークルの活動支援として、本大会実行委員長の鶴田副会頭より福岡県立大学の伊藤経営管理部長に目録の贈呈がされました。

上位入賞者は次の方々です（敬称略）

《総合の部》

◎優勝 松尾 静二（MTO税理士法人）N69.2

◎準優勝 茂田 敬博（鷹羽ロイヤルカントリークラブ）N69.4

《レディースの部》

◎優勝 中富貴久子（鷹羽ロイヤルカントリークラブ）N71.4



総合優勝の松尾氏（左）

田川市創業支援等事業計画 特定創業支援等事業

たがわ創業セミナー2018

受講生
募集

日程

1/16 (水)・1/23 (水)・1/30 (水)

2/6 (水)・2/13 (水)【全5回】

各日18:30~21:00

* 個別相談あり(2/18~2/28の中で1日)

会場

田川商工会議所（田川市大黒町3-11）

田川商工会議所では、創業をめざしている方、創業間もない方を対象に、創業セミナーを開催致します。実践的なカリキュラム、受講後も創業に向けてのフォローアップをいたしますので、ぜひご参加ください！詳細については田川商工会議所までお尋ねください。



Web Solution Webサイトデザイン・コンテンツ制作 / Webサイトのトータルコンサルティング

Creative Japan

ホームページ制作

ホームページをはじめてみませんか？

インターネットの普及で、企業や商店のホームページがますます効果的になっています。

会社の営業案内から、ネットショッピングサイトまで、ぜひ当社にご相談ください。



お客さまご紹介Vol.82

豊前吉右衛門窯 様

<https://kichiemongama.com/>

自然に囲まれた工房のようすや、作品の雰囲気や伝わるデザインにリニューアル。約100点の作品を掲載する「ギャラリー」は管理画面から編集しやすくなりました。作陶展のお知らせやFacebookの記事も掲載しています。



株式会社 クリエイティブジャパン

〒825-0018 福岡県田川市番田町2-1たがわ情報センター1F
TEL 0947-46-1067 FAX 0947-46-1068 <http://creative-j.jp>

▼たがわ情報センターはこちら <http://joho-tagawa.jp>